



# LANDSCOURANT

## *National Gazette*

Tweewekelijkse officiële uitgave van Sint Maarten

Jaargang 2020, nummer 16

Datum 10 juli 2020

INHOUDSOPGAVE	PAGINA
Aankondigingen, Oproepingen, Echtscheidingen en Rectificatie	2
Besluit van de Minister van Justitie houdende benoeming buitengewone agenten van Politie	4
Ministeriële Beschikking van de Minister Van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur m.b.t. mandaat	6
Condensed Balance Sheet Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten- May 2020	8
Bouwvergunningen Ministerie van V.R.O.M.I.	10

Uitgever: Ministerie van Algemene Zaken,  
Afdeling Juridische Zaken en Wetgeving  
Soualuga Road #1 Pond Island, Great Bay  
Philipsburg, Sint Maarten  
Tel.: 1721 5200086.

Betaling via rekeningnummer: 32480003 (WIB)  
o.v.v. Landscourant en uw factuurnummer of bij  
Ontvanger.

Abonnementsprijs per 18 november 2011:  
- Abonnement: Naf. 100,- incl. portokosten per  
jaar bij vooruitbetaling;  
- Losse nummers Naf. 4,-. Te koop bij de  
Ontvanger.

Voor aankoop losse nummers en voor plaatsen  
mededelingen is een betalingsbewijs vereist.

Aanleveren mededelingen:  
- bij: [Nationalgazette@sintmaartengov.org](mailto:Nationalgazette@sintmaartengov.org)  
- of op het adres van de uitgever op een  
digitaal medium.

**Aanleveren uiterlijk dinsdag 21 juli 2020 a.s.  
voor 12.00 uur 's middags.**

Tarieven afhankelijk van formaat, te vinden op  
[www.sintmaartengov.org](http://www.sintmaartengov.org) (AB 2011, 33)

**AANKONDIGING**

Bij exploit dd. **25<sup>e</sup> juni 2020**, afschrift waarvan is gelaten aan de Off. van Justitie op St. Maarten, heb ik, Danica E.N. Zichem, aspirant deurwaarder op St. Maarten, kantoorhoudende aan de Frontstreet # 115, alhier, ten verzoeken van **de vereniging van Eigenaren van het Amsterdam Shopping Center**, ten deze, gedomicilieerd ten kantore van de gemachtigde, mrs. P.P. Soons en J. Vlasbom, kantoorhoudende op St. Maarten, aan **Murli Whadwani en Bela Whadwani**, beiden wonende in St. Thomas, zonder bekende woon- of verblijfplaats op St. Maarten, BETEKEND een gosse van een Vonnis (SXM 201901160 – AR 264/19) van het Gerecht in eerste aanleg, zittingsplaats Sint Maarten, van *18<sup>e</sup> februari 2020*, met het bevel om binnen twee (2) dagen na betekening van voormeld vonnis tegen gerequireerde uitgesproken veroordeling te voldoen.

De aspirant deurwaarder  
Danica E. N. Zichem

**ECHTSCHIEDING**

Bij exploit van **25<sup>e</sup> juni, 2020**, heb ik Danica E. N. Zichem, aspirant deurwaarder, kantoor houdende aan de Front Street # 115 op St. Maarten, alhier, ten verzoeken van, Patricia Hellen Richters, vonnis van het gerecht in Eerste Aanleg, zittingplaats St. Maarten, van de 8<sup>e</sup> juni 2020 waarvan de echtscheiding is uitgesproken tussen **Patricia Hellen Richters** wonende op St. Maarten, alhier en **Sergio Romano Playfair**, wonende te Suriname.

De aspirant deurwaarder,  
Danica E. N. Zichem

**AANKONDIGING**

Bij exploit dd. **3<sup>e</sup> juli 2020**, afschrift waarvan is gelaten aan de Off. van Justitie op St. Maarten, heb ik, Danica E. N. Zichem, aspirant deurwaarder op St. Maarten, kantoorhoudende aan de Frontstreet # 115 te Philipsburg, alhier. ten verzoeken van **De vereniging van Eigenaren van het Amsterdam Shopping Centre**, gedomicilieerd ten kantore van de advocaten mrs. P. P. Soons en J. Vlasblom op St. Maarten, aan **Murli Whadwani en Bela Whadwani**, beide wonende in St. Thomas, zonder woon- of verblijfplaats in St. Maarten. **BETEKEND** een door de ondergetekende aspirant deurwaarder opgemaakt proces-verbaal van 2<sup>e</sup> juli 2020, houdende executoriaal beslag op de daarbij aangeduide onroerende zaak als in voormeld proces-verbaal omschreven.

De aspirant deurwaarder  
Danica E. N. Zichem

**ECHTSCHIEDING**

Bij exploit van **25<sup>e</sup> juni, 2020**, heb ik Danica E. N. Zichem, aspirant deurwaarder, kantoor houdende aan de Front Street # 115 op St. Maarten, alhier, ten verzoeken van, Edward Francis Buncamper, vonnis van het gerecht in Eerste Aanleg, zittingplaats St. Maarten, van de 15<sup>e</sup> juni 2020 waarvan de echtscheiding is uitgesproken tussen **Edward Francis Buncamper** wonende op St. Maarten en **Tetiana Oleksandrivna Medvedieva**, wonende op St. Maarten, Alhier.

De aspirant deurwaarder,  
Danica E. N. Zichem

**OPROEPING**

Bij exploit dd. **2<sup>e</sup> juli 2020**, afschrift waarvan is gelaten aan de Off. van Justitie op St.Maarten, heb ik, Danica E. N. Zichem, aspirant deurwaarder op St. Maarten, kantoorhoudende aan de Frontstreet 115 te Philipsburg. Opgeroepen: **Manuel Angelista**, wonende in Nederland zonder bekende woon- of verblijfplaats, aan de om op **maandag de 19<sup>e</sup> oktober 2020** te **10:10** uur voormiddag ter terechtzitting van het gerecht in eerste aanleg op het eiland St.Maarten, ten Raadhuize aan de Frontstreet te verschijnen, om de vordering van **Maria Baez Jimenez**, te antwoorden (E 57/20 -SXM 202000548)

De aspirant deurwaarder  
Danica E. N. Zichem

**RECTIFICATIE****RECTIFICATION PUBLIC ANNOUNCEMENT  
OF  
RICHCO PROPERTY MANAGEMENT N.V.  
IN LIQUIDATION**

On behalf of RICHCO PROPERTY MANAGEMENT N.V. (in liquidation), the date of the Shareholder's resolution as mentioned in the Public Announcement in the National Gazette of May 29<sup>th</sup> 2020, which date of the Shareholder's resolution was erroneously mentioned as May 25<sup>th</sup> 2020, is hereby rectified and should be May 15<sup>th</sup> 2020.

The liquidators

No. 164-20/JUS

**Besluit van de Minister van Justitie houdende benoeming buitengewone agenten van politie****Overwegende:**

dat vanwege de expiratie van het besluit van 18 december 2017, no. 381-17MB/JUS, en een personele mutatie binnen de Inspectiedienst van het Ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid een aantal ambtenaren van deze dienst opnieuw als buitengewoon agent van politie dienen te worden aangesteld;

**Gelet op:**

artikel 10 Rijkswet Politie van Curaçao, van Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba (hierna aangeduid als: Rijkswet Politie);

**BESLUIT:****Artikel 1**

De hierna genoemde medewerkers van het Ministerie van Volksgezondheid, Sociale Ontwikkeling en Arbeid (verder te noemen: het ministerie) worden voor de duur van hun aanstelling bij de Inspectiedienst van het ministerie aangesteld als buitengewoon agent van politie en beschikken over de bevoegdheden, bedoeld in artikel 13, leden 2 en 7, van de Rijkswet Politie:

- a. Dhr. Earl W.A. Best (inspecteur-generaal tevens hoofdinspecteur gezondheidszorg;
- b. Dhr. Leoudson E.N. Gijsbertha (inspecteur geneesmiddelen);
- c. Mw. Tamisha C.D. Priest (controleur voedselveiligheid);
- d. Dhr. Luciën G. Eijndhoven (controleur arbeid).

**Artikel 2**

De buitengewone agenten van politie, bedoeld in artikel 1, zijn bevoegd tot het opsporen van de feiten strafbaar gesteld bij of krachtens wetgeving op het werkgebied van het ministerie, tenzij bij landsverordening aan anderen opgedragen.

**Artikel 3**

Het diensthoofd van de uitvoerende organisatie, onder wiens verantwoordelijkheid de buitengewone agenten, bedoeld in artikel 1, werkzaam zijn, brengen per kwartaal aan de Minister van Justitie verslag uit over:

- a. Het aantal verrichte opsporingsactiviteiten en het aantal gevallen waarin daarbij gebruik is gemaakt van de bevoegdheden, bedoeld in artikel 13, leden 2 en 7, van de Rijkswet Politie;
- b. het aantal klachten dat is ingediend tegen deze buitengewone agenten van politie en de aard van die klachten.

---

**Artikel 4**

Dit besluit treedt in werking met ingang van de dagtekening ervan en werkt wat betreft de personen genoemd in artikel 1, onder a, b, c respectievelijk d, terug tot en met 9 april 2020 respectievelijk 15 januari 2020.

Dit besluit wordt met de bijlage in de Landscourant geplaatst.

Philipsburg,  
De Minister van Justitie,  
Anna E. Richardson

*Ingevolge de Landsverordening administratieve rechtspraak kunnen de (rechts)personen die door deze beschikking rechtstreeks in hun belang zijn getroffen, daartegen binnen 6 weken na de dag waarop de beschikking is gegeven beroep instellen bij het Gerecht in eerste Aanleg van Sint Maarten of een bezwaarschrift indienen bij de Minister van Justitie.*

**MINISTERIËLE BESCHIKKING****VAN Juli 03, 2020****MINISTER VAN VOLKSHUISVESTING, RUIMTELIJKE ORDENING,****MILIEU EN INFRASTRUCTUUR****NR.: 2020/804**

In overweging genomen hebbende:

- dat het wenselijk is dat de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur zich onthoudt van de uitgifte van gronden in erfpacht, indien deze uitgifte de belangen raken van de echtgenote of partner, zijn bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad;
- dat de Minister van Financiën heeft aangegeven bereid te zijn indien er sprake is van het bovengenoemd geval gronden namens de minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur in erfpacht uit te geven;

Gelet op:

- De Landsverordening op de uitgifte in erfpacht van gronden toebehorende aan Sint Maarten;

**HEEFT BESLOTEN:****Artikel 1**

In deze regeling wordt verstaan onder:

- a. *minister*: de Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur;
- b. *Minister van Financiën*: Minister van Financiën van Sint Maarten;
- c. *mandaat*: de bevoegdheid om in naam van de Minister besluiten te nemen en te ondertekenen;

**Artikel 2**

1. De minister zal bepalen of en wanneer er sprake is van een geval van uitgifte van gronden in erfpacht ten aanzien van zijn echtgenote, partner en/of bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad.
2. De minister kan ook besluiten om zich van de uitgifte van gronden in erfpacht te onthouden buiten de gevallen als bedoeld in het eerste lid voor zover hij zelf een bestaande belangenverstremgeling constateert.

**Artikel 2a**

1. De minister blijft bevoegd de gemandateerde bevoegdheid uit te oefenen en kan het mandaat te allen tijde intrekken.
2. Een door de gemandateerde binnen de grenzen van zijn bevoegdheid genomen besluit geldt als een besluit van de minister.
3. Een krachtens mandaat genomen besluit vermeldt dat het namens de minister is genomen.

**Artikel 3**

1. Aan de Minister van Financiën wordt mandaat verleend met betrekking tot de uitgifte van gronden in erfpacht voor elk verzoek waarbij belangen worden geraakt van de echtgenote of partner, zijn bloed- of aanverwanten tot en met de derde graad van de minister en/of voor zover artikel 2, tweede lid, van deze beschikking van toepassing is.
2. Een verzoek als bedoeld in het eerste lid wordt doorgeleid via het kabinet van de minister aan de Minister van Financiën met de aantekening dat dit verzoek onder het mandaat van de Minister van Financiën valt aangezien belangen worden geraakt zoals bedoeld wordt in artikel 2 van deze beschikking.
3. Indien er sprake is van een verzoek als bedoeld in het eerste lid, onthoudt de minister zich van enige beraadslaging.
4. Het mandaat wordt aan de Minister van Financiën verleend voor alle bevoegdheden die aan de minister worden toegekend op basis van de artikelen 1, 2 jo. 3, 7, 10, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19, 24, 26 en 27 van de Landsverordening op de uitgifte in erfpacht van gronden toebehorende aan Sint Maarten.

**Artikel 4**

1. Bij de uitoefening van het mandaat, worden de van toepassing zijnde regelingen, beleidsregels, aanwijzingen en richtlijnen in acht genomen.
2. De Minister van Financiën rapporteert regelmatig aan de minister over de wijze waarop van het in deze beschikking verleende mandaat gebruik is gemaakt.

**Artikel 5**

Documenten die worden opgemaakt door de Minister van Financiën op grond van het in deze beschikking verleende mandaat vermelden:

De Minister van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur,

Namens deze,

De Minister van Financiën

**Artikel 6**

Dit besluit treedt in werking met ingang van de eerste dag na de datum van publicatie in de Landscourant en werkt terug tot en met 30 juni 2020.

**Artikel 7**

Deze beschikking wordt aangehaald als: Besluit mandaat uitgifte in erfpacht van gronden.

Deze beschikking zal in de Landscourant worden geplaatst.

Philipsburg, 03 juli 2020  
Minister van Volkshuisvesting,  
Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur

**Condensed Balance Sheet**  
**CENTRALE BANK VAN CURAÇAO EN SINT MAARTEN**

**May 2020**

(millions of NAf.)

Assets	Difference compared to		Liabilities	Difference compared to	
	31-May-20	30-Apr-20		31-May-20	30-Apr-20
<b>Claims on nonresidents</b>	<b>4,004.7</b>	<b>252.9</b>	<b>Liabilities to nonresidents</b>	<b>289.3</b>	<b>20.4</b>
Gold	1,300.9	19.5	Deposits of nonresidents in foreign currency	289.3	20.4
Official reserves	2,703.9	233.4			
Other	0.0	0.0			
<b>Domestic assets</b>	<b>565.9</b>	<b>20.8</b>	<b>Domestic liabilities</b>	<b>3,055.4</b>	<b>234.6</b>
			<b>Currency in circulation</b>	<b>514.8</b>	<b>21.0</b>
<b>Claims on the government</b>	<b>0.0</b>	<b>0.0</b>	<b>Government deposits</b>	<b>328.0</b>	<b>77.4</b>
Government paper in portfolio	0.0	0.0	Government of Curacao	246.3	106.0
Government agencies and institutions	0.0	0.0	Government of Sint Maarten	79.6	-28.6
Other	0.0	0.0	Former Central Government	1.7	0.0
			Government agencies and institutions	0.4	0.0
<b>Claims on deposit money banks</b>	<b>290.3</b>	<b>23.2</b>	<b>Liabilities to deposit money banks</b>	<b>2,014.4</b>	<b>58.8</b>
Current account balances	290.3	23.2	Current account balances	510.8	14.5
			Certificates of Deposit	121.5	44.0
			Required reserves	1,382.1	0.3
<b>Claims on other sectors</b>	<b>275.6</b>	<b>-2.5</b>	<b>Liabilities to other sectors</b>	<b>198.2</b>	<b>77.4</b>
Other assets	275.6	-2.5	Deposits of other residents	139.9	76.7
			Other liabilities	58.3	0.8
			<b>Capital and reserves</b>	<b>1,226.0</b>	<b>18.8</b>
<b>Total assets</b>	<b>4,570.7</b>	<b>273.7</b>	<b>Total liabilities</b>	<b>4,570.7</b>	<b>273.7</b>

During the month of May 2020, the Bank continued to direct its monetary policy at a temporary widening of the money market considering the effects of the coronavirus crisis by, among other things, lowering the interest rates on "Certificates of Deposit" (CDs). Nevertheless, the banks showed interest in CDs again at the last auction of the month, resulting in an increase in the outstanding amount by NAf.44.0 million. In addition, the Bank maintained the percentage of the reserve requirement at 19.00%.

Base money<sup>1</sup> increased by NAf.35.5 million due to an increase in both the current account balances of the commercial banks (NAf.14.5 million) and the currency in circulation (NAf.21.0 million). The increase in currency in circulation was the result of more demand from the public due to the further relaxation of the measures taken by the governments of Curaçao and Sint Maarten to contain the spread of the coronavirus. The increase in the current account balances was mainly the result of transfers by the governments of Curaçao and Sint Maarten and some pension funds from their accounts at the Bank towards their accounts at the commercial banks. However, the net purchase of CD's, the transfer of dollar deposits to abroad, and the net purchase of foreign exchange at the Bank moderated the increase in this item. In addition, the Bank provided short-term liquidity to some commercial banks as shown by the increase in the item "Claims on deposit money banks" by NAf.23.2 million.

<sup>1</sup> The sum of currency in circulation and the current account balances of the commercial banks at the Bank.



The item "Liabilities to nonresidents" increased by NAf.20.4 million, due mainly to transfers from the commercial banks in Bonaire towards their accounts at the Bank. The funds received by the Dutch Ministry of the Interior and Kingdom Relations (BZK) in connection with the repayment of a bridge loan provided by the Dutch State to the government of Sint Maarten for the reconstruction of the Princess Juliana International Airport also contributed to the increase in this item. However, the transfer of the first tranche of liquidity support by BZK to the government of Sint Maarten related to the corona crisis moderated the increase in the item "Liabilities to nonresidents".

The net position of the governments at the Bank improved by NAf.77.4 million due to an increase in the deposits of the government of Curaçao (NAf.106.0 million) moderated by a decrease in the deposits of the government of Sint Maarten (NAf.28.6 million). The increase in deposits of the government of Curaçao was due mainly to funds received from the Netherlands in connection with the first part of the second tranche of liquidity support related to the coronavirus crisis. In addition, the Bank transferred the license fee for the month of April 2020 to the government of Curaçao. The transfers by the government of Curaçao towards its accounts at the commercial banks moderated the increase. The decrease in deposits of the government of Sint Maarten was related to the transfer of funds to the commercial banks and interest payments to the Dutch State moderated by the first and part of the second tranche of liquidity support from the Netherlands related to the coronavirus crisis.

Furthermore, the item "Liabilities to other sectors" increased by NAf.77.4 million as a result of transfers of funds from abroad by the public pension fund of Curaçao (APC) towards its account at the Bank. Moreover, the funds received from the Dutch State Treasury Agency (DSTA) related to an annuity loan taken over under the debt relief program that is held in the portfolio of APC contributed to the increase in this item. However, the transfer of funds from the account of APC at the Bank towards its accounts at the commercial banks moderated the increase.

The item "Official reserves" on the assets side of the balance sheet increased by NAf.233.4 million, mainly as a result of the liquidity support from the Netherlands to the governments of Curaçao and Sint Maarten. In addition, funds transferred from abroad by some pension funds and transactions of the commercial banks in Bonaire contributed to the increase in the item "Official reserves". However, the transfer of dollar deposits to abroad and the net purchase of foreign exchange by the commercial banks from the Bank moderated the increase in the item "Official reserves".

Finally, the item "Gold" on the assets side of the balance sheet increased by NAf.19.5 million due to the higher market value on the balance sheet date compared to the end of April 2020. The continuing increase in the market value of gold is caused by the sharp deterioration of the global economy because of the coronavirus pandemic and geopolitical tensions. The increase in the item "Capital and reserves" on the liabilities side of the balance sheet was related to the rise in the market value of gold.

Willemstad, July 7, 2020

**Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten**



## Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Infrastructuur (V.R.O.M.I.)

Ministry of Public Housing, Spatial Planning,  
Environment and Infrastructure.

📍 Soualuga Road # 1  
Pond Island, Great Bay  
Sint Maarten

☎ +1 (721) 542 0640

✉ [vromi-permits@sintmaartengov.org](mailto:vromi-permits@sintmaartengov.org)

🌐 [www.sintmaartengov.org](http://www.sintmaartengov.org)

### Public Announcement:

The Following permits have been issued by the Minister of V.R.O.M.I. as per activity description:

Building Permit no.	Location of Activities	Certificate of Admeasurement	Description of building activities	Date Issued
BP#115/2019	UPPER PRINCE'S QUARTER SUCKER GARDEN SUCKER GARDEN #113	CA 193/1983	Residential	03-Jul-2020
BP#218/2019	SIMPSON BAY BEACON HILL WHITE SANDS RD. #5	CA 188/1969	Residential	26-Jun-2020
BP#195/2019	CUL DE SAC BETTY'S ESTATE ARBUTUS RD.#5	CA 124/1984 CA 125/1984	Residential	26-Jun-2020
BP#069/2019	CUL DE SAC BETTY'S ESTATE POINSETTA RD.#21	CA 156/1986	Residential	26-Jun-2020
BP#061/2019	COLE BAY COLE BAY SEQUOIA DR. #2	CA 002/1998	Residential	26-Jun-2020
BP#208/2018	LITTLE BAY LITTLE BAY TANSY DR. #1	CA 176/1989	Residential	26-Jun-2020
BP#192/2018	SIMPSON BAY BEACON HILL BEACON HILL#2	CA040/1963 CA346/1969 CA155/2010 CA99/1967	Residential	26-Jun-2020

### Objection/Appeals clause:

#### Objection:

A note of objection can be filed by persons affected by this decision against this administrative decision, on the basis of article 55 jo 56, first subsection, National Ordinance on Administrative Proceedings (Landsverordening Administratieve Rechtspraak), within six (6) weeks after the date of sending or issuance of this decision. The note of objection may be submitted to the same administrative authority that made the administrative decision.

Appeal: Instead of a note of objection, persons affected by this decision, in accordance with article 7 jo. 16, of the National Ordinance on Administrative Proceedings (Landsverordening Administratieve Rechtspraak), may appeal this decision at the Court of First Instance St. Maarten within six (6) weeks after the day of sending or issuance of this decision.